



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. április 1.  
(OR. en)

7862/22

AGRI 133  
AGRIORG 40  
DELECT 56

## FEDŐLAP

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. április 1.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2022) 1932 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2022.4.1.) az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2022) 1932 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: C(2022) 1932 final



Brüsszel, 2022.4.1.  
C(2022) 1932 final

**A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

**(2022.4.1.)**

**az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról**

## INDOKOLÁS

### **1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE**

A 2021. december 2-i (EU) 2021/2117 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> módosította az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek termékleírásának módosítására vonatkozóan a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> 53. cikkében előírt rendszert. A „nem kisebb jelentőségű” és a „kisebb jelentőségű” módosítások helyébe az „uniós” és a „standard” módosítások léptek, amelyeknek mind a hatálya, mind a kapcsolódó eljárásai különbözöek.

Az 1151/2012/EU rendelet felhatalmazza a Bizottságot olyan, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és végrehajtási jogi aktusok elfogadására, amelyek kiegészítik az élelmiszer-ágazat oltalom alatt álló eredetmegjelöléseihez, oltalom alatt álló földrajzi jelzéseihez és hagyományos különleges termékeihez kapcsolódó termékleírások uniós és standard módosításainak jóváhagyására vonatkozó meglévö szabályokat, illetve meghatározzák a jóváhagyási eljárásokat.

Az 1151/2012/EU rendeletet több tekintetben kiegészítö 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet szabályokat állapít meg a módosításokkal kapcsolatban, és e szabályok hivatkoznak a „nem kisebb jelentőségű” és a „kisebb jelentőségű” módosításokra.

E felhatalmazáson alapuló jogi aktus célja ezért a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet jelenlegi szövegének módosítása annak érdekében, hogy hozzáigazítsa azt az uniós és a standard módosításokra vonatkozó új szabályokhoz, és ezáltal lehetővé tegye a módosítások rendszerének megfelelő működését.

### **2. A JOGI AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELÖZÖ KONZULTÁCIÓK**

A mezőgazdaság és a vidékfejlesztés fenntarthatóságával és minőségével foglalkozó szakértöi csoport találkozóin konzultációkra került sor mind a 27 tagállam szakértöinek részvételével.

E találkozókon a Bizottság előterjesztette a szöveg legfrissebb módosított változatát, amelyben messzemenöen figyelembe vette az előző találkozókon tett, illetve a Bizottsághoz írásban eljuttatott észrevételeket és megjegyzéseket.

A Bizottság szolgálatai emellett a minőséggel és promócióval kapcsolatos civil párbeszédben részt vevö csoport keretében is megbeszéléseket folytattak az érdekelt felekkel.

A konzultációs folyamat eredményeként széles körű egyetértés alakult ki a felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetéről.

A visszajelzési mechanizmus alkalmazására a minőségi jogalkotási portálon 2022. február 9. és március 9. között került sor. A Bizottság az összes észrevételt figyelembe vette.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2117 rendelete (2021. december 2.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló 1308/2013/EU rendelet, a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU rendelet, az ízesített borászati termékek meghatározásáról, megnevezéséről, kisereléséről, jelöléséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló 251/2014/EU rendelet és az Unió legkülsö régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 228/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 435., 2021.12.6., 262. o.).

<sup>2</sup> HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

### **3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI**

Ez a felhatalmazáson alapuló jogi aktus a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet „nem kisebb jelentőségű” és „kisebb jelentőségű” módosításokra vonatkozó szabályait módosító rendelkezéseket tartalmaz. A szabályok módosítására az 1151/2012/EU rendelet szerinti, oltalom alatt álló eredetmegjelölésekhez, oltalom alatt álló földrajzi jelzésekhez és hagyományos különleges termékekhez kapcsolódó termékleírások uniós és standard módosításaira alkalmazandó új rendszer megfelelő működésének biztosítása céljából van szükség.

# A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2022.4.1.)

**az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 53. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2021/2117 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> a termékleírások módosításának rendszere tekintetében módosította az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének (2) bekezdését. 2022. június 8-tól a „nem kisebb jelentőségű” és a „kisebb jelentőségű” módosítások helyébe az „uniós” és a „standard” módosítások lépnek, amelyeknek mind a hatálya, mind a kapcsolódó eljárási különbözöek.
- (2) A 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>3</sup> a nem kisebb jelentőségű és a kisebb jelentőségű módosításokra vonatkozó szabályokat kiegészítő rendelkezéseket tartalmaz. A módosításokra vonatkozó új rendszer működésének biztosítása érdekében a szóban forgó rendeletnek a nem kisebb jelentőségű és a kisebb jelentőségű módosításokkal kapcsolatos szabályait új szabályokkal kell felváltani.
- (3) Az eljárás hatékonysága érdekében meg kell állapítani az uniós módosítás jóváhagyása iránti kérelmek elfogadhatóságára vonatkozó szabályokat. Ugyanezen okból, arra az esetre, ha egy uniós módosítás jóváhagyására irányuló kérelem standard módosításokat is tartalmaz, indokolt úgy rendelkezni, hogy a standard módosításokat nem létezőnek kell tekinteni, és azok az uniós módosítással összefüggésben nem minősülhetnek jóváhagyottnak.

<sup>1</sup> HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2117 rendelete (2021. december 2.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló 1308/2013/EU rendelet, a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU rendelet, az ízesített borászati termékek meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, jelöléséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló 251/2014/EU rendelet és az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 228/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 435., 2021.12.6., 262. o.).

<sup>3</sup> A Bizottság 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. december 18.) az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 179., 2014.6.19., 17. o.).

- (4) Meg kell állapítani a standard módosítás és az átmeneti módosítás jóváhagyására vonatkozó eljárást annak érdekében, hogy a tagállamok megfelelően elvégezhessék a kérelmek értékelését, és ennek során egységes megközelítést alkalmazzanak. A tagállami értékelésnek éppolyan pontosnak és teljes körűnek kell lennie, mint amilyen pontos és teljes körű a földrajzi árujelzők bejegyzése iránti kérelmekre vonatkozó eljárás során alkalmazott értékelési folyamat.
- (5) Meg kell állapítani a termékleírás módosítására irányuló eljárások összehangolására vonatkozó szabályokat azokra az esetekre, amikor az uniós módosításra és a standard módosításra vonatkozó kérelmek egyidejűleg vannak folyamatban a Bizottság, valamint a tagállam illetékes hatósága előtt. Mivel mindkét kérelem ugyanazt a termékleírást módosítja két különböző, eltérő ütemezésű párhuzamos eljárásban, olyan szabályokat kell megállapítani, amelyek kiküszöbölik a következetlenségeket.
- (6) A 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletben foglalt, jelenleg hatályos szabályokról az e rendeletben előírt szabályokra való zökkenőmentes áttérés biztosítása érdekében átmeneti szabályokat kell elfogadni.
- (7) Mivel a termékleírás vonatkozásában az (EU) 2021/2117 rendelettel bevezetett módosítások 2022. június 8-tól alkalmazandóak, indokolt e rendeletet is az említett időponttól alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

#### *A 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet módosításai*

A 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„6. cikk*

A termékleírás uniós módosításai iránti kérelmek

Az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének alkalmazásában a valamely termékleírás uniós módosításának jóváhagyására irányuló kérelem csak uniós módosításokat tartalmazhat. Ha az uniós módosítás jóváhagyása iránti kérelem standard vagy átmeneti módosításokat is tartalmaz, az uniós módosításra vonatkozó eljárás csak az uniós módosításra alkalmazandó. A kérelemben szereplő standard, illetve átmeneti módosításokat be nem nyújtottak kell tekinteni.”

2. A rendelet szövege a következő cikkekkkel egészül ki:

*„6a. cikk*

Az uniós módosítások jóváhagyása iránti kérelmek elfogadhatósága

- (1) A termékleírás uniós módosításának jóváhagyása iránti kérelmek akkor tekinthetők elfogadhatónak, ha az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének megfelelően és a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet\* 12. cikkének (1) bekezdésében meghatározott módon nyújtották be őket a Bizottsághoz, és megfelelnek az említett végrehajtási rendelet 10. cikkének.

A termékleírás uniós módosításának jóváhagyása iránti kérelem Bizottság általi jóváhagyása csak az adott kérelemben szereplő uniós módosításokra vonatkozik.

- (2) Ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egy kérelem nem fogadható el, akkor tájékoztatja az érintett tagállam vagy harmadik ország hatóságait, vagy adott esetben a harmadik országban letelepedett kérelmezőt az elfogadhatatlanság okairól.

\* A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

#### *6b. cikk*

Oltalom alatt álló eredetmegjelölés vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának standard módosításai

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének alkalmazásában a termékleírás standard módosításának jóváhagyása iránti kérelmeket azon tagállam hatóságaihoz kell benyújtani, amelynek területén az érintett termék előállításának földrajzi területe található. Ha a termékleírás standard módosításának jóváhagyása iránti kérelmet nem az a kérelmező csoportosulás nyújtja be, amely a termékleírásban hivatkozott elnevezés vagy elnevezések oltalmát kérelmezte, a tagállamnak az eredeti kérelmező csoportosulás számára – ha az még létezik – lehetőséget kell biztosítania arra, hogy a kérelemhez megjegyzéseket fűzzön.

A standard módosítás jóváhagyása iránti kérelemnek ismertetnie kell a standard módosításokat, és igazolnia kell, hogy a javasolt módosítások az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének (2) bekezdése értelmében standardnak minősülnek. Csatolni kell továbbá azon okok összefoglalását, amelyek miatt a módosításokra szükség van.

- (2) Ha a tagállam úgy ítéli meg, hogy az 1151/2012/EU rendelet és az annak alapján elfogadott rendelkezések követelményei teljesülnek, akkor jóváhagyhatja a standard módosítást. A jóváhagyó határozatnak tartalmaznia kell a módosított, egységes szerkezetbe foglalt termékleírást és adott esetben a módosított, egységes szerkezetbe foglalt egységes dokumentumot, vagy tartalmaznia kell a módosított, egységes szerkezetbe foglalt termékleírás és adott esetben a módosított, egységes szerkezetbe foglalt egységes dokumentum közzétett változatára vonatkozó elektronikus hivatkozást.

A jóváhagyó határozatot nyilvánosságra kell hozni. A jóváhagyott standard módosítás a jóváhagyó határozat nyilvánosságra hozatalának napjától alkalmazandó az érintett tagállamban. A tagállam a jóváhagyott standard módosításokat legkésőbb 1 hónappal a nemzeti jóváhagyó határozat nyilvánosságra hozatalának napját követően közli a Bizottsággal. A tagállam indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a Bizottságot a standard módosítást jóváhagyó határozatot megsemmisítő, jogerős és fellebbezéssel meg nem támadható nemzeti ítéletekről.

- (3) A harmadik országokból származó termékekre vonatkozó standard módosítások jóváhagyásáról szóló határozatokról a jogos érdekekkel rendelkező kérelmező csoportosulásnak vagy közvetlenül, vagy az érintett harmadik ország hatóságain keresztül, legkésőbb 1 hónappal a nemzeti jóváhagyó határozat nyilvánosságra hozatalának napját követően tájékoztatnia kell a Bizottságot.

(4) A jóváhagyott standard módosításról szóló, a Bizottságnak benyújtott közlemény akkor tekinthető szabályszerűnek, ha megfelel a 668/2014/EU végrehajtási rendelet 10a. cikkének.

(5) Ha a standard módosítás az egységes dokumentum módosítását vonja maga után, a Bizottság a standard módosításról szóló közlemény kézhezvételének napjától számított 3 hónapon belül közzéteszi a standard módosítás leírását és a módosított egységes dokumentumot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C* sorozatában.

Ha a standard módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását, a Bizottság a standard módosításról szóló közlemény kézhezvételének napjától számított 3 hónapon belül nyilvánosságra hozza a standard módosítás leírását a 668/2014/EU végrehajtási rendelet 12. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában említett digitális rendszereken keresztül.

A (2) és a (3) bekezdésben említett nemzeti hatóság, illetve a (3) bekezdésben említett kérelmező csoportosulás, amely a standard módosításra vonatkozó közleményt benyújtotta a Bizottsághoz, továbbra is felelősséggel tartozik annak tartalmáért.

(6) A standard módosításokat az Unió területén attól a naptól kell alkalmazni, amelyen az (5) bekezdés első albekezdése szerint közzétették vagy az (5) bekezdés második albekezdése szerint nyilvánosságra hozták őket.

(7) Ha egy földrajzi terület egynél több tagállamra terjed ki, minden egyes érintett tagállamnak külön-külön alkalmaznia kell a standard módosításra vonatkozó eljárást. A standard módosítás csak az utolsó nemzeti jóváhagyó határozat alkalmazandóvá válását követően alkalmazandó az érintett tagállamok területén. A standard módosítást utolsóként jóváhagyó tagállam legkésőbb 1 hónappal az általa elfogadott jóváhagyó határozat nyilvánosságra hozatalának napját követően megküldi a Bizottságnak a vonatkozó közleményt.

Ha egy vagy több érintett tagállam nem fogadja el az első albekezdésben említett nemzeti jóváhagyó határozatot, akkor az uniós módosításokra vonatkozó eljárás keretében bármelyik érintett tagállam benyújthatja a kérelmet.

(8) A (7) bekezdés értelemszerűen alkalmazandó abban az esetben, ha az érintett földrajzi terület egy része egy harmadik ország területén van.

#### *6c. cikk*

Az uniós és a standard módosítások viszonya

(1) Ha valamely, az egységes dokumentum módosításával járó standard módosítás jóváhagyására úgy kerül sor, hogy az uniós módosítás jóváhagyása iránti kérelem Bizottság általi elbírálása még folyamatban van, akkor az érintett tagállamnak ennek megfelelően aktualizálnia kell az uniós módosítás jóváhagyása iránti kérelemben szereplő egységes dokumentumot. Ha a függőben lévő uniós módosítást a Bizottság a felszólalás lehetőségének biztosítása céljából közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, akkor az egységes dokumentum aktualizált változatát az uniós módosítást jóváhagyó végrehajtási rendelet mellékleteként közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjának L* sorozatában.

(2) Ha az egységes dokumentumnak a nemzeti szinten jóváhagyott standard módosítás iránti kérelemben foglalt módosított változata nem veszi figyelembe a legutóbb jóváhagyott uniós módosításokat, a standard módosítás nem tehető közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A standard módosítást jóváhagyó tagállamnak meg kell

küldenie a Bizottság számára az egységes dokumentumnak az uniós és a standard módosítások által egyaránt módosított, egységes szerkezetbe foglalt változatát az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététel céljából.

#### *6d. cikk*

Oltalom alatt álló eredetmegjelölés vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának átmeneti módosításai

- (1) A termékleírások átmeneti módosításait az a tagállam hagyja jóvá és hozza nyilvánosságra, amelynek területén az érintett termék előállításának földrajzi területe található. Az átmeneti módosításokat és az alátámasztásukra szolgáló indokokat legkésőbb 1 hónappal a nemzeti jóváhagyó határozat nyilvánosságra hozatalának napját követően közölni kell a Bizottsággal. Az átmeneti módosítás a módosítást jóváhagyó határozat nyilvánosságra hozatalának napjától alkalmazandó az érintett tagállamban.
- (2) Ha a földrajzi terület egynél több tagállamra terjed ki, az érintett tagállamok mindegyikének külön-külön alkalmaznia kell az átmeneti módosításokra vonatkozóan az (1) bekezdésben meghatározott eljárást.
- (3) A harmadik országokból származó termékeket érintő átmeneti módosításokat és az alátámasztásukra szolgáló indokokat a jogos érdekekkel rendelkező kérelmező csoportosulásnak vagy közvetlenül, vagy az adott harmadik ország hatóságain keresztül legkésőbb 1 hónappal a jóváhagyásukat követően közölnie kell a Bizottsággal.
- (4) A jóváhagyott átmeneti módosításról szóló, a Bizottságnak benyújtott közlemény akkor tekinthető szabályszerűnek, ha megfelel a 668/2014/EU végrehajtási rendelet 10b. cikkének.
- (5) A Bizottság az átmeneti módosításról szóló közlemény kézhezvételének napjától számított 3 hónapon belül nyilvánosságra hozza a közleményt a 668/2014/EU végrehajtási rendelet 12. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában említett digitális rendszereken keresztül. Az átmeneti módosítás a Bizottság általi nyilvánosságra hozatalának napjától alkalmazandó az Unió területén.

Az (1) és a (3) bekezdésben említett nemzeti hatóság, illetve a (3) bekezdésben említett kérelmező csoportosulás, amely az átmeneti módosításra vonatkozó közleményt benyújtotta a Bizottsághoz, továbbra is felelősséggel tartozik a közlemény tartalmáért.”

#### *2. cikk*

##### *Átmeneti szabályok*

A 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 6. cikke továbbra is az e rendelet alkalmazásának kezdőnapja előtti változatában alkalmazandó azokra az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, oltalom alatt álló földrajzi jelzések és hagyományos különleges termékek termékleírásainak nem kisebb jelentőségű, illetve kisebb jelentőségű módosításai iránti kérelmekre, valamint azokra az ilyen termékleírások átmeneti módosításáról szóló közleményekre, amelyek esetében a Bizottság által folytatott eljárás 2022. június 8-án még folyamatban van.

### *3. cikk*

#### *Hatálybalépés és alkalmazás*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2022. június 8-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022.4.1-én.

*a Bizottság részéről*  
*elnök*  
*Ursula VON DER LEYEN*